香港電台第五台

節目名稱：「長進課程：詩情歌意」　　嘉賓主持：溫紹武老師

第十課講義：卞之琳〈斷章〉

一、卞之琳

卞之琳，祖籍江蘇溧水，是中國現代著名詩人、評論家與翻譯家。1929 年入北京大學英文系，翌年開始創作詩歌，1936 年與李廣田、何其芳合出《漢園集》，並稱「漢園三詩人」。抗戰期間輾轉各地任教，為文化教育貢獻甚大，亦曾受教於徐志摩。其詩早期多寫現實苦悶，風格含蓄晦澀、意象精微；抗戰後轉為開闊明朗。主要作品有《魚目集》《三秋草》等，為新月派重要代表詩人之一。

二、〈斷章〉背景

〈斷章〉寫於 1935 年 10 月，據卞之琳說，這四行詩原在一首長詩中，但全詩僅有這四行使他滿意，於是抽出來獨立成章，標題由此而來。本詩在短短的篇幅中，營造了悠遠的意境，後世有人解為愛情詩，有人解為蘊含哲學意味的詩歌，出現了不同的解讀。

三、〈斷章〉節錄

……
明月裝飾了你的窗子
你裝飾了別人的夢

三、〈斷章〉賞析

〈斷章〉篇幅短小，卻意蘊深遠，是中國現代詩中極具代表性的作品。題目既指從長詩中抽出的片段，也暗示人內心難以言說的情感殘片，含有雙重意味。詩人以簡約筆法營造象徵性畫面，將自然景象與哲理思考融合，使作品兼具朦朧美與思想深度。詩中強調萬物相對與互為依存：人既觀景，也成為他人眼中之景；瞬間可通永恆，對立亦可轉化，呈現出富於辯證意味的人生觀。

前兩句描繪橋上人與樓上人的情境，看似平常，實則蘊含微妙關係與戲劇張力。「你」沉醉風景而不自覺成為他人凝視對象，形成主客轉換，意味深長。後兩句由白日轉入夜境，以「明月」與「夢」進一步拓展意境，將現實與想像交織。全詩透過意象暗示，而非直接抒情，使情思含蓄悠遠。此外，詩中既可讀出「相對」的哲理，也可見「裝飾」所引出的淡淡感傷，消解了單一確定性。詩人以四行詩，呈現複雜情感與宇宙觀，達到意象、情思與哲理的高度統一，因而歷久彌新。

四、歌曲〈不裝飾你的夢〉

填詞人鄭國江素有記錄所見所思的習慣，把零碎句子轉化為日後的創作靈感，如從卞之琳〈斷章〉中「明月裝飾了你的窗子，你裝飾了別人的夢」得到啟發，發展為〈不裝飾你的夢〉的核心概念。歌曲由蔡國權演唱，以「不裝飾你的夢」為主題，描寫一段明知無望卻仍選擇克制與成全的愛情。詞中情感含蓄細膩，既有深情亦帶宿命感，呈現出對愛的尊重與放手的矛盾心理。作品把文學意象轉化為流行情歌語言，延續了原詩的哲思，同時賦予更具人間情感的表達，使之廣為傳唱。

五、思考

1 試從「相對關係」的角度，分析〈斷章〉中人物與風景、他人與自我的互動。

2 〈斷章〉中「你裝飾了別人的夢」一句，如何被轉化為〈不裝飾你的夢〉這首歌的核心情感？